



Trophée
Benelux
de la
Galvanisation
2011

Benelux
Trofee voor
Thermisch
Verzinken
2011



Herbestemming van een
voormalige edelsnedertij

Tijdens een lange periode van leegstand, verkrumelde een magistiek bouwwerkgebouw met daarachter een edelsnedertij stilaan tot ruïne. De tuile bestond uit een amalgaam van leegtes, daken, kastrijen, bijbouwen, atdaken, met planten overwoekerde koeren, ontoegankelijke afgebrande trappen en rotte vloeren. Al het 'bouwvalige' werd weggemaakt om slechts de structurele essentie lever te houden en ruimte te creëren met veel licht en lucht. Basuutgangspunt was om een heel groen binnengebied te realiseren, waarvan de bewoners van het complex kunnen genieten, maar dat ook een meerwaarde is voor het huizenblok dat de site omringt en dat op het binnengebied uitkijkt. Elke nieuwe toevoeging went uitgevoerd in plankenbeton of gegalvaniseerd staal: dakranden, trappes, tabletten, allehande keukens, terrasstructuren, kolomstructuren in nieuwe openingen... Hierdoor werd ook het onderscheid duidelijk gemaakt tussen de bestaande elementen (voornamelijk baksteen) en de nieuwe toevoegingen.



© Archa-Bureau

Réaffectie d'une ancienne
orfèvrerie

Au cours d'une longue période d'insoccupation, un magnifique bâtiment de la petite ceinture bruxelloise, adjacent à l'avenue une ancienne orfèvrerie, est progressivement tombé à l'abandon. Cette ruine formait un amalgame d'espaces vides, de toits, de remises, de bâtiments secondaires, d'auvents, de cours envahies par la végétation, d'escaliers calcinés inaccessibles et de planchers vermoulus. Les parties les plus vétustes ont été démolies pour ne conserver que l'essence structurelle du lieu et créer des espaces d'air et de lumière. Le point de départ principal était de réaliser un espace intérieur de verdure dont pourraient profiter les habitants de l'ensemble, mais qui représenterait aussi une plus-value pour l'ilot d'habitation qui entoure le site et dont la vue domine sur la cour intérieure. Chaque nouvel élément a été réalisé en béton architectural ou en acier galvanisé: rives de toiture, escaliers, tablettes en tous genres, cuisines, structures de terrasses, structures en colonnade métalliques (dans de nouvelles ouvertures, etc.). On a ainsi établi également une distinction explicite entre les éléments existants (principalement en brique) et les éléments ajoutés.

Plaats/Lieu:
Brussel (B)

Opdrachtgever: Maître d'ouvrage
architecten BOB361 architectes, Brussel (B)

Architect/Architecte:
architecten BOB361 architectes, Brussel (B)

Stoedebouwwerk/Bureau d'étude:
BAS, Kessel-Lo (B)

Algemene aannemer/Entrepreneur général:
Vrommen Gerrit, Nosssegem (B)

Staalbouwer/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Renovatie
van 150 appartementen
Brusselse Noord

De zes gebouwen in de woonwijk Minimes werden in 1954 ontworpen door de stadsarchitecten van de Alpha Groep. De bouwkundige compositie van deze 150 sociale huurappartementen is gerelieerd en de elementen zijn met veel zorg gebouwd. Toch heeft de tand des tijds zijn sporen achtergelaten. Met een voorkeur voor duurzaam bouwen is er gekozen voor een algemene, weinig kostbare oplossing. Het comfort van de appartementen wordt verhoogd door de oppervlakte van de bestaande balkons bij de woonkamer te breken. Er werden nieuwe, vierkantsbalkende betonnen van thermisch verzinkt staal van 2 x 3 = 3 m gebouwd. De leun voor verzinkt staal betekent dat het onderhoofd van deze constructie tot een minimum wordt beperkt. De terrassen streken op één, twee of vier metalen platen, die dienst kunnen doen als ondersteuning voor beplanting, bijvoorbeeld klimop. Het gebruik van verzinkt, gaperiseerd plaatstaal biedt transparantie van binnen naar buiten, net als een houten traliewerk, maar geen inkijk van buiten naar binnen, met als basisprincipe dat het zicht van de gebouwen mogelijk moet blijven. De algemene aanpak om de gevel te behouden en de toevoeging van betonnen zorgt voor een moderne uitstraling qua architectuur, waarin de veranderingen duidelijk tot uitdrukking komen, terwijl de bestaande uitstekende architectuur wordt gerespecteerd.



© project Philippe Sanger and Partners - © Marie-Hélène Pissart

Rénovation
de 150 logements
Le Foyer Bruxellois

Les six immeubles du quartier des Minimes furent conçus en 1954 par les architectes situés de l'Alpha Alpha. La composition architecturale de ces 150 logements sociaux est reliée et les éléments sont avec beaucoup de soin. Cependant, le temps a imposé ses changements. Dans le esprit de construction durable, une solution globale et peu coûteuse est imaginée. Le confort des appartements est renforcé en élargissant la surface des balcons existants dans l'espace de séjour. De nouvelles terrasses sont construites en acier galvanisé à chaud de 2 x 3 = 3 m. Le choix de l'acier galvanisé permet de réduire l'entretien de ces structures, au strict minimum. Ces balcons sont soutenus par une dalle en acier à un minimum, les consoles métalliques peuvent servir de support à un élément végétal tel que du lierre grimpant. L'utilisation de tôles perforées galvanisées rend efficaces, net un renouvelables, la transparence de l'intérieur vers l'extérieur et l'aspect de l'extérieur vers l'intérieur. Le principe de base était que le même matériau des bâtiments doit rester possible. L'approche globale de traitement de façade et d'espace de terrasses permet l'ajout d'une architecture contemporaine, dans laquelle les changements sont clairement exprimés tout en respectant l'architecture existante de qualité.

Plaats/Lieu:
Brussel (B)

Opdrachtgever/Maître d'ouvrage:
Le Foyer Bruxellois, Brussel (B)

Architect/Architecte:
Philippe Sanger and Partners, Brussel (B)

Stoedebouwwerk/Bureau d'étude:
Philippe Sanger and Partners, Brussel (B)
Archa, Brussel (B)

Algemene aannemer/Entrepreneur général:
Van Gerven, Châteaufort (B)

Staalbouwer/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Staalbouwbedrijf/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Staalbouwbedrijf/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Staalbouwbedrijf/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Staalbouwbedrijf/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Staalbouwbedrijf/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Staalbouwbedrijf/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Staalbouwbedrijf/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Staalbouwbedrijf/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Staalbouwbedrijf/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Staalbouwbedrijf/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Staalbouwbedrijf/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Staalbouwbedrijf/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)

Staalbouwbedrijf/Constructeur métallique:
De Vry, Wijmaal (B)